

148921

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and deliver note no.		<b>3) Delivery note no</b> <b>8096985</b>		4) Dispatch date <b>26.11.2020</b>	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		<b>1) Customer</b> <b>1000911829</b>		<b>2) Receiver note</b>		Creation day <b>25.11.2020</b>	
<b>10) Your sign</b> <b>550003964301</b>		<b>5) Supplier No.</b> <b>0091024089</b>		<b>6) Freight</b> Free Unfrank Waggon		<b>14) Our Order-No.</b> <b>24190269</b>	
<b>11) Your Order No.</b> <b>550003964301</b>		<b>17) Dispatch place</b> <b>cHub</b>		<b>7) Delivery</b> Fr.Gut Express Post Carrier		<b>23) Total weight kg</b> gross 214,0 net 129,3	
<b>19) Shipping type</b> truck collect. load		<b>20) Incoterms 2010</b> Free Carrier		<b>21) Packing type</b> 2 PAL		<b>26) Receipt-/unload-point</b> <b>14249</b>	
<b>25) Dispatch Address</b> <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		<b>29) Description of delivery</b> EL-Steuergerät; ATCU - 2 - 9 - 6		<b>30) Quantity</b> 128		<b>40) Receiver notes</b> Qty. (fs) +/- Notes	
<b>27) Pos</b>		<b>28) Bosch-Order-No.</b>		<b>29) Description of delivery</b>		<b>30) Quantity</b>	
<b>1</b>		<b>0260.001.050</b>		<b>V03</b>		<b>2510261630</b> <b>91024089</b>	
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 128 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: Firma:		EL-Steuergerät; ATCU - 2 - 9 - 6		128		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <b>02 DIC 2020</b> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
<b>42) Entry notes</b>		<b>43) Quantity check</b>		<b>44) Quality check/Testreport</b>		<b>45) Receiver</b>	
<b>Rotation</b>		<b>Receiver notes</b>		<b>Date Name bzw Nr</b>		<b>46) Invoice check</b>	

Handwritten signature: 1020261630 91024089

20009668

MA/ 2020022853

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22

1-15 továbbá 21+22 részleteket a feladó (köl) ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetköz Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b>  <b>JO1/294/2006 ; RO 18517892</b>  <b>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8</b>  <b>Jud ALBA - ROMÂNIA</b> </div>	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.26		<b>A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beiefügletek</b> Documents SAP-499663 Annexed documents			
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>			
<b>6 Járószám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7 Dárauszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung
	89	PAL	KFZ-Zubehö
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12 Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3	
	9519		
<b>Osztlály</b> Class	<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>
			9519 0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	<b>Feladó, Sender, Absender</b>
		0	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bémentve, freight paid, frei Bémentés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen	
<b>21 Kialakítás helye, időpontja</b> Established in Angewendet in Hatvan am 2020.11.26.		<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 2020.11.26.	
<b>22 Feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Robert Bosch Kft.		<b>23 Átvevő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA	
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug AB30CYK AB97CYK		<b>26 Útlevél</b> Certificate Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	

01 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"